



2022 年 Carlingford 和 Epping 邻里社区出行调查



PARRAMATTA



Health
Western Sydney
Local Health District

参加“2022年邻里出行调查”， 赢取一张价值\$50澳元的大礼券， 数量有限，仅有十张！

有900多名Carlingford和Epping居民积极参与了2021年的调查，希望2022年更多人来分享看法——这是市议会四年调查项目中的最后一次，千万不要错过！

2022年重点关注的地理位置不变，同样涉及驾驶、步行、公共交通和骑行等问题。此外，还会了解一下您个人和邻里街区在“后疫情时代”的情况。

您在邻里街区出行的方式有没有变化？公共交通服务、新人行道、自行车道和行道树的变化对您和家人有没有任何影响？

我们重视大家的宝贵意见，参加2022年调查的市民均有机会参与抽奖，赢取价值50澳元的礼券一张，数量有限，仅有十张，可在多家人气品牌商店使用。

我有疑问

欲知 2022 年 Carlingford 和 Epping 邻里社区出行调查的更多信息，或了解往期调查，请致电9806 5632 咨询Mark Crispin，或访问

cityofparramatta.co/epping-carlingford

이 뉴스레터는 한국어로
제공됩니다. [cityofparramatta.co/
epping-carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)

本期新闻通讯有中文版，
[cityofparramatta.co/epping-
carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)





2022 年和 2021年 Carlingford 和 Epping 邻里出行调查

2019年9月，Parramatta市议会和新州卫生局邀请市民参加一项调查，目的是了解Carlingford 和Epping 地区的居民在附近街区的出行方式，看看我们可以对居住区进行哪些改进，才能激励大家在日常生活中增加体育活动。另外，也希望规划的一些人行道和公园升级工程可以创造更多机会，加强大众的社交联系。

我们每年重复这项调查，以深入了解市民需求，以及日常活动和出行习惯对康乐的影响。

我们参考大家的意见，对改善步行条件、人行道、绿化等方面进行决策。

感谢2021年参与调查的所有人，经核实有效的答复为351份，其中简体中文答复38份，韩文答复12份。

尽管参与人数比这多出许多，但由于受访者不在目标地区和/或年龄在18岁以下，而没有纳入有效答复。即使这些答复未能提交新州卫生局进入正式研究，市议会仍然审阅了所有信息，明确了居民对社区的看法以及他们想要改变之处。

本次调查是该项目的第四次，也是最后一次。我们将仔细审阅每一条意见，审慎规划今年和往后的工作。下面，请填写2022年调查表，为这项工作的完美收官做出您的贡献！

本期新闻通讯提供英文、韩文和简体中文版本，详见cityofparramatta.co/epping-carlingford 资源部分



The 2022 Carlingford and Epping Neighbourhood Survey is available in English, Korean and Simplified Chinese, scan the QR code.

2022년 칼링포드 및 에핑 지역 이동수단 설문조사는 영어와 한국어 및 중국어 간체로 제공됩니다. QR 코드를 스캔하십시오.

2022年 Carlingford 和 Epping 邻里社区调查表有英文、韩文和简体中文版，请扫描二维码获取。





我们知道了什么？做了些什么？

2019年调查以来，新州交通局（TfNSW）已关闭从 Carlingford 出发的重轨火车线，改换巴士线路，直到Parramatta轻轨建成并投运（预计为2024年）。

Parramatta市新铺设多条人行道、共用道和独立自行车道，安装了交通信号灯，修缮了几条人行横道。调查区域和周边还种植了100多棵树木。

市议会开展的部分工作包括：

打造了更具吸引力的阴凉街道

- 在调查区域和周边种植树木100多棵。

铺设新人行道和共用道

- 在Carlingford 的Larry Bolitho Reserve保护区内和周边，在Carlingford 的Milton Street、Hepburn Avenue 和 Barellan Avenue，以及在 Epping 的 Dunlop Street、Chelmsford Avenue、Third Avenue、Edenlee Street 和 Cumberland Street 新铺设多条人行道
- 改造了 Barallen Avenue 和 Pennant Parade 之间的通道，新装了路灯
- 在 Bridge Street 修建一条共用道，在Epping Road 修建一条共用道和独立自行车道
- 在 Keeler Street 靠近 Pennant Hills Road 路段新建一条自行车上坡道
- 在Epping Road路段，改造了Terry's Creek西侧的行人和自行车桥

改善交通管制和人行横道：

- Ryde Street 位于 Angus Avenue 和 Carlingford Road 之间的路段改为单向北行
- 升级 Terry Road 和 Midson Road 的交通信号灯，设行人专用段
- 升级 Essex Street 和 Epping Road 的交通信号灯，允许骑行通过南段十字路口
- 在Epping的Bridge Street 新设十字路口
- 在与 Pembroke Street 交界的 Essex Street街角和 Pembroke Street 街角设凸起的人行横道
- 在 Midson Road 靠近 Wyralla Avenue 的路口和 Pennant Parade 靠近 Willoughby Street 的路口新设人行和骑行横道
- 改造了 Pennant Hills Road 的 Evans Road 路口横道。

推进四年调查工作期间，新冠疫情大大改变了社区状况：搭乘公共交通的人明显减少，在居住地周边公园绿地活动的人显著增加。

本期新闻通讯介绍了2021年调查的一些结果。总的来说，人们喜欢自己所在的邻里街区，更经常去探索，更经常步行和骑行，看来大家比新州居民的平均活跃度更高，Carlingford 和 Epping 真棒！





2021年 Carlingford 和 Epping 邻里出行调查结果

交通

总体上，火车和公交车的上座率急剧下降——火车从2020年的49%下降到2021年的10%，公交车从39%下降到仅4%。

市民更多选择步行，觉得这样比较容易

即便本市的坡地让不少人感到费力，还是有越来越多的人走路锻炼身体——步行次数、时间都增加了。

平均而言，大家每周步行五（5）次、每次将近半小时。

一些人开始骑自行车

从未骑过自行车和觉得自行车难骑的人减少了。

- 认为骑自行车“一点都不容易”的比例从2019年的将近一半（46%）下降到2020年的41%，2021年再度下降到三分之一（35%）。

社会工作成果

- 白天外出参加各种活动的安全感提高了。
- 夜间安全感没那么高，但没有显著变化。
- 社交联系方面，受访市民表示看到社区更加多元，在街上玩耍的孩子多了。
- 不少人提到新行道树和人行道，并给当地公园点赞。

街道改善情况如何？

很多人（46%）没有注意到近期的基础设施改造。

2020年调查之后，我们种植了100多棵树木、铺设了新人行道、改善了十字路口行人安全，并增加了几条自行车道和共用道。

希望2021年调查以来，您对所住街区进行了更多探索，并使用了 Terry's Creek 西侧靠近 Epping Road 的行人和自行车桥。我们还在 Barellan Avenue 和 Willoughby Street 之间的小径上新装了路灯。



出行和交通方式

正如预期，由于2021年新冠疫情再度袭来，更多人居家工作/学习（从2020年的29%上升到2021年的38%），因工作/学习的各种出行方式均下降。

对于休闲/非工作出行，在居住区的出行方式略有变化。

出行方式 - 工作/学习目的

询问受访者如何上下班和/或上下学。答案列表中有多种交通方式，符合情况的均可选。

有什么变化？

2021年：

- 大多数人独自开车上班，为42%（2020年为53%）
- 地铁乘客几乎减半，为8%（2020年为14%）
- 乘火车出行降至21%（2020年为27%）
- 乘轻轨增至2%（2020年为1%）
- 渡船乘客变化最小，为1%（2020年为0.9%）
- 巴士乘客降至19%（2020年为27%）
- 步行下降到14%（2020年为19%）。

出行方式 - 购物/休闲目的

在工作和学习目的之外，选择开车的人仍然最多，77%的人选择开车去约会、休闲和购物。

其他交通方式的情况保持不变，除了火车在2021年稍微下降至23%（2020年为26%）。

**“现在有了一条新
人行道，步行很
方便。我住的
地方周围有很多
人行道”**





步行

现在，许多居民步行次数更多、时间更长。有更多人表示在不久的将来/下个月打算增加步行，比例从2020年的42%上升到2021年的47%（相当于总体上升了12%）。

表示“本周步行不想超过上周”的人数减少，比例从2020年的32%下降到2021年的27%（相当于上升了12%）——Carlingford 和 Epping 太棒了！

新冠疫情对娱乐性健行的影响

过半居民（54%）表示，自2021年6月新冠二次爆发以来，增加了步行锻炼。步行明显增加占32%，略有增加占22%。然而，也有16%的人走得更少！

2021年：

认为在邻里社区行走比以前容易了一点：

- 46%表示“非常容易”（2020年为36.3%）
- 44%认为“比较容易”（2020年为40.1%）
- 9%表示“一点也不容易”（2020年为13%）。

哪些因素有碍步行？

过去三年，大家提出的步行障碍问题大同小异。到2021年，51%仍然认为“太多坡道”，39%认为车流太多让他们对在居住区内步行望而生畏。其他原因包括：

- 没有人行道，路面不平，未铺砌，只有单侧人行道和/或路面狭窄
- 灌木杂草丛生，人行道没有行道树遮荫
- 车流量大，十字路口等待时间长，繁忙的大道上缺乏过街安全设施
- 建筑施工 - 灰尘土渣飞扬遍地
- 坡陡/坡多
- 缺少/没有路灯，照明不足。

有什么变化？

人们发现车流量有所下降，部分可能是疫情造成的，可能也得益于道路和交通的改善。

提到交通繁忙是步行障碍的比例已从2019年的49%下降到2021年的39%。

有市民表示步行容易了一些。有市民提到：

- 人行道维护良好，步行小径设计合理
- 人行道平坦宽畅，相互连通
- 非高峰时段/疫情封锁期间车流减少
- 路牌醒目，维护良好。

锻炼

如今，大家的运动锻炼也略微多了些。

2021年：

- 与2020年相比，锻炼或休闲步行（往返持续至少10分钟）的人数增加了（+1%），而这出现在2019年的大幅增加（+9%）之后。
- 受访者每周步行五（5）次、每次将近半小时。
- 居民每周锻炼超过五（5）次（平均值5.15），平均总时间121分钟（2020年为每周五次，平均219分钟）。



骑自行车

截至目前调查发现，表示“从来不骑自行车”的人比例从2019年的80%下降到2021年的69%。

骑车上班略有减少（与受疫情影响的所有上班出行方式一致）。无论什么目的，骑行总体上有所增加。

认为在居住区内骑行“非常容易”的人略有增加。

2021年：

- 35%的受访者称在当地街区骑车“一点也不容易”（2020年为41%）
- 31%表示无论做什么都会骑自行车（2020年为30%，2019年为20%）
- 30%表示他们不清楚是否容易（与2020、2019年一致）
- 2%表示在居住区内骑车“非常容易”（2020和2019年均为1%）。

骑行的障碍

近几年调查发现，各地方的骑行困难原因大同小异。包括安全问题和各种障碍，比如：

- 感觉不安全/危险
- 建筑施工
- 汽车司机不顾行人，大货车通过频繁
- 车流量大和/或车速快
- 没有专用自行车道
- 在共用道上会撞到行人，或担心对行人造成危险
- 缺少路牌/找不到路
- 道路窄，泊车占道
- 坡多
- 不敢骑车和/或没有自行车。

有什么变化？

在小部分认为骑车“容易”的人中，有些人点赞道路质量好、街道相对安静、路线多，有一人提到新修的自行车道：“**因为有新修的自行车专用道，骑行非常容易...**”





社交和活动场所

调查期间，我们询问了居住区内可以显示社会包容的各种活动。近几年，大家表示社区多元化有增加的迹象，注意到玩耍的孩子增多了。

大家还说，随着“步行条件”改善，人们在居住区内行走见面时会打招呼驻足聊天，增加了不少随意的社交联系。

2021年调查中，回答“很少”或“从不”参加的活动是“邻居共同参与社区项目”，回答“从不/很少”共占70%。2020年也是如此。

尽管在一定程度上受疫情影响，人们还是很少和陌生人互动和/或帮助陌生人。

有什么变化？

2021年：

- 77%的受访者表示“经常”或“总是”看到儿童在公共场合玩耍，高于2020年的65%和2019年的58%。
- 68%表示感觉到社区多元化有所上升，高于2020年的54%和2019年的58%。
- 66%表示住地周边绿化良好——这是自2020年以来的改善（62%）
- 52%认为短程步行即可到达商店，可以去/走路可以到达的地方很多（接近2020年和2019年的情况）。
- 41%认为行道树冠覆盖面良好（2020年为40%，2019年为36%）

大部分社交联系的正面指标保持不变或略有下降，主要由于新冠疫情影响。



安全

调查发现，白天安全感稳步提高，夜间安全感略有下降。
男性安全感仍然普遍高于女性。

2021年对白天安全感的调查发现：	2021年对夜间安全感的调查发现：
81%的受访者表示白天进行各种活动都感到安全。平均而言，各种活动的整体安全感增加了+6%。	对夜间活动的安全感较低，这和往年一致。2021年，各种夜间活动的安全感都下降了（-9%）。
83%对独自步行去当地商店感到安全（高于2020年的80%）。	仅28%的受访者在独自步行去当地商店时感到安全（2020年为35%）。
86%对独自在家感到安全（高于2020年的80%）。	70%独自在家时感到安全（高于2020年的64%）。



哪些人参与了 2021 年 Carlingford 和 Epping 邻里出行调查？

到目前，调查参与人数受疫情影响较大。2019年首次调查收到有效答复600多份，而在人心惶惶的新冠元年——2020年，降至347份。

2021年，社区仍在忙于应对疫情，精疲力尽，参与调查的人数仅略有上升。

近几年受访者的基本情况相对一致。

2021年：

- 基于定向信箱投递、网站流量、社交媒体关注者和电子邮件联系人数据库统计，大约 **80,000人** 获得了参与《2021年 Carlingford 和 Epping 邻里出行调查》的信息。

- 我们的覆盖面和回复率更高（2021年为577人，高于2020年的450人），但淘汰率同样增加了。
- 总共收到答复980份，有**351份经核实为完整有效的答复**，其中有**38份为简体中文答复**，**12份为韩文答复**。
- 经全面逐一审查，226份答复完整但不符合参与条件，无法提交新州卫生局纳入正式研究。原因是受访者不在目标地区和/或年龄小于18岁。

群众对道路改造的了解和使用情况

2021年，近半受访者（46%）完全不知道调查表上列出的自上一次调查以来的新基础设施变化。

其余受访者中：

- 21%知道 Midson Rd/ Wyalla Ave 新的人行和骑行横道
- 19%知道 Dunlop Street 的新人行道
- 20%表示没有使用任何改造过的基础设施。

虽然调查结果不如我们希望的高，相比2020年仍是进步——当时调查仅询问了仅有的Talinga Park 和 Marsden Road两处人行道工程，却有75%的人不知道。

2021年调查以来，街面多了不少绿植，Bridge Street、Ward Street 和 Essex Street 也有了崭新的凸起人行横道，希望大家注意到了。

本市有了多条新人行道和共用道，通往Terry's Creek 的大桥也已翻新，或许您已经走过了。



关注我们

Facebook: City of Parramatta

Twitter: @parracity

Instagram: cityofparramatta

电话: 1300 617 058

电子邮箱: council@cityofparramatta.nsw.gov.au

网站: cityofparramatta.nsw.gov.au